



賽馬會無止橋  
服務學習計劃  
甘肅·馬岔  
服務團



快速報名

6月22日截止，  
快來報名吧！



日期：2017年7月22日至7月30日

地點：甘肅省白銀市會寧縣丁家溝鄉馬岔村

捐款：學生HKD2000，社會人士HKD3000

面試日期：2017年6月24日至6月25日

簡介會及安全講座：2017年7月3日（參加者必須出席）

報名途徑：<http://goo.gl/03UjFL>

查詢：Fiona 2742 4668 / [info@bridgetochina.org.hk](mailto:info@bridgetochina.org.hk)

- 夯土建築修繕工程
- 興建焚化爐
- 傳統皮影戲文化推廣
- 兒童教育
- 婦女衛生教育
- 中草藥種植

主辦團隊：





## 甘肅省白銀市會寧縣丁家溝鄉馬岔村服務團報名表

歡迎參加無止橋服務活動！請詳閱報名須知，並填妥以下報名表格，電郵 info@bridgetochina.org.hk 寄回無止橋慈善基金。

### 1. 活動詳情

活動日期：2017 年 7 月 22 日至 7 月 30 日      截止報名日期：2017 年 6 月 22 日(四)

建橋地點：甘肅省白銀市會寧縣丁家溝鄉馬岔村      名額：20 人

主辦團隊：西安建築科技大學、西安交通大學

### 2. 參加者個人資料

中文姓名：\_\_\_\_\_ 英文姓名：\_\_\_\_\_ (須與身份證上相同)

性別：\_\_\_\_\_ 出生日期：\_\_\_\_\_ 身份證號碼：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ (手機) \_\_\_\_\_ (Whatsapp) \_\_\_\_\_ (住宅)

地址：\_\_\_\_\_

電子郵箱：\_\_\_\_\_ 以前曾否參加無止橋建橋活動： 是 / 否 \*

專長/技能(包括急救証書)：\_\_\_\_\_

請簡述希望參加本活動之原因：

本人 是 / 否\* 香港之全日制學生。如是，請填以下資料：

現就讀學校名稱：\_\_\_\_\_ 學系 \_\_\_\_\_ 年級 \_\_\_\_\_

簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

\* 請刪除不適用處

### 3. 報名須知

1. 參加者必須為年滿 18 歲或以上的志願者，熱心社會服務，體格良好，能在偏遠地區工作。
2. 無止橋團隊將於 6 月 23 日通知所有成功報名的人士參與面試。面試將安排在 6 月 24 日至 25 日進行。
3. 成功錄取的人士必須出席 **7 月 3 日**的活動簡介會。
4. 參加者的參加費用由香港賽馬會全數資助，而**每位成功錄取的參加者，必須為「無止橋慈善基金」籌款不低於港幣 2,000 元正(全日制學生)/3,000 元正(非全日制學生)，籌得的善款連同籌募捐款表格及入數收據 須於 7 月 2 日或之前交予無止橋慈善基金。**
5. 參加者即使因為任何原因不能隨團出發，一切已遞交的捐款均不獲發還，空缺亦不得轉讓。
6. 無止橋團隊有權因為當地天氣，安全理由及其他突發原因改變或取消行程，並另行通知詳情。
7. 所有提供的資料均會保密，只作處理有關無止橋活動用途。
8. 無止橋團隊將擁有遴選與取錄參加者的最後權利。
9. 查詢: Fiona 2742 4668 電郵: info@bridgetochina.org.hk

### 面試時段選擇

面試將安排在 6 月 24-25 日。請列出時段優次，「1」為最佳，「2」為次佳。若未能在該時段面試，請填「X」。

\_\_\_\_ 24/6 (Sat) 10am-1pm

\_\_\_\_ 25/6 (Sun) 10am-1pm

No: \_\_\_\_

**甘肅省白銀市會寧縣丁家溝鄉馬岔村服務團報名表**  
**籌募捐款格**

**(必須於 2017 年 7 月 2 日或以前遞交此表格及有關捐款以確認取錄資格)**

參加者必須把自行籌得的捐款用以下其中一個方法遞交，並於 2017 年 7 月 2 日或以前交回基金會：

提交收據電郵：[info@bridgetochina.org.hk](mailto:info@bridgetochina.org.hk)

提交支票地址：香港九龍長沙灣道 928 號時代中心 2501 室

查詢電話：無止橋(852) 2742 4668

**遞交捐款方法（請選其中一項）：**

☐ 直接登入基金網址：[www.bridgetochina.org.hk](http://www.bridgetochina.org.hk)，以信用卡捐款**並提交捐款交易收據**：

網上捐款金額：港幣\_\_\_\_\_ 成功交易編號：\_\_\_\_\_

☐ 直接轉賬到以下基金之銀行戶口**並提交捐款交易收據**：

- 滙豐銀行：808-829220-838
- 東亞銀行：015-257-10-00085-8

☐ 劃線支票（抬頭請寫『無止橋慈善基金有限公司』）

支票金額：港幣\_\_\_\_\_ 支票號碼：\_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**每位被接納的參加者必須個別填寫捐款表格**（如為自行捐款，請也填寫自己的名字），並必須以正楷填寫所有資料。

參加者姓名：\_\_\_\_\_

手提電話號碼：\_\_\_\_\_

| 捐款者姓名 | 捐款金額 | 要求收據* |
|-------|------|-------|
| 1.    |      | ✓ / X |
| 2.    |      | ✓ / X |
| 3.    |      | ✓ / X |
| 4.    |      | ✓ / X |
| 5.    |      | ✓ / X |
| 6.    |      | ✓ / X |
| 7.    |      | ✓ / X |
| 8.    |      | ✓ / X |
| 9.    |      | ✓ / X |
| 10.   |      | ✓ / X |

\*凡捐款港幣一百元或以上及要求收據者將獲發收據，請參加者代為分發。

No: \_\_\_\_



**Enrolment Form for  
MaCha Village, DingJiaGou Township, HuiNing County, BaiYin, GanSu Province  
Service Trip**

Welcome to Wu Zhi Qiao activities! Please kindly read the notes to participants, complete and return the form to Wu Zhi Qiao at email: [info@bridgetochina.org.hk](mailto:info@bridgetochina.org.hk) accordingly.

**1. Activity Details**

**Period:** 22<sup>nd</sup> to 30<sup>th</sup> July, 2017

**Enrolment Deadline:** 22<sup>nd</sup> June, 2017

**Location:** MaCha Village, DingJiaGou Township,  
HuiNing County, BaiYin, GanSu Province

**Quota:** 20 (Hong Kong)

**Organizer:** Xi'an University of Architecture and Technology WZQ Team, Xi'an Jiaotong  
University WZQ Team

**2. Personal Particulars**

Name(English): \_\_\_\_\_ (First Name) \_\_\_\_\_ (Last Name)

Name (Chinese): \_\_\_\_\_ (identical to your travel documents) HK Permanent Resident? : Y/N

Gender: \_\_\_\_\_ Date of Birth: \_\_\_\_\_ HKID Number: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ (Mobile) \_\_\_\_\_ (Whatsapp) \_\_\_\_\_ (Residential)

Address: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_ First WZQ Construction Trip? : Y / N \*

Skills (inclusive of First Aid etc.): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Reasons for joining this trip:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I am/am not a full-time student. If you are a full-time student, please provide the following information:

Name of School: \_\_\_\_\_ Discipline \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\* Please delete as appropriate

No: \_\_\_\_

### 3. Notes to Participants

1. Participants should be at or above the age of 18, passionate with community services, healthy and fit to work at remote areas.
2. The WZQ team will inform applicants about *details of the interview* on **23<sup>rd</sup> June, 2017**. The interview will be arranged on **24<sup>th</sup>-25<sup>th</sup> June, 2017**.
3. Successful applicants **must** attend the *briefing session* on **3<sup>rd</sup> July, 2017**.
4. The cost of the trip is sponsored by The Hong Kong Jockey Club and **all successful applicants should raise the following donations for the Wu Zhi Qiao (Bridge-to-China) Charitable Foundation and submit the donations before 2<sup>nd</sup> July, 2017.**  
**Full-time students - not less than HKD2000.**  
**Other participants - not less than HKD3000.**
5. Should participants be unable to join the construction trip for any reasons, all donations made would not be returned and his/her place in the trip is not transferrable.
6. The WZQ Team reserves the right to change the trip schedule or cancel the trip due to health, safety and weather concerns. The WZQ team will inform participants on the change accordingly.
7. All personal data collected will be for the sole purpose of facilitating the organization of WZQ activities only.
8. The WZQ team reserves the final right on the selection of participants.
9. Enquiry: Fiona Tel: 2742 4668 Email: [info@bridgetochina.org.hk](mailto:info@bridgetochina.org.hk)

### Interview Arrangement

The interview will be arranged on **24<sup>th</sup>-25<sup>th</sup> June, 2017**. Please indicate your preferred timeslots. '1' is the most preferred; '2' is the second; and so on. If you cannot attend that timeslot, please mark 'X'.

\_\_\_\_ 24/6 (Sat) 10am-1pm

\_\_\_\_ 25/6 (Sun) 10am-1pm

No: \_\_\_\_

**Enrolment Form for  
MaCha Village, DingJiaGou Township, HuiNing County, BaiYin,  
GanSu Province Service Trip  
Donation Form**

*(This form and the required donations must be submitted before 2<sup>nd</sup> July, 2017  
for confirmation of participation)*

Email address for Receipt/Bank-in slip submission: [info@bridgetochina.org.hk](mailto:info@bridgetochina.org.hk)

Address for cheque submission: Rm 2501, Times Tower, 928 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

Enquiry: CUHK WZQ Team (852) 6734 5263; WZQ (852) 2742 4668

Participants should submit the donations **to WZQ on or before 2<sup>nd</sup> July, 2017** (please choose one of the following methods)

- ☐ via website: [www.bridgetochina.org.hk](http://www.bridgetochina.org.hk), with credit card **and please submit transaction receipt.**

Donation amount: HKD \_\_\_\_\_ Transaction Code: \_\_\_\_\_

- ☐ via direct debit to the following bank accounts **and please submit the bank-in slip:**

- HSBC: 808-829220-838
- BEA: 015-257-10-00085-8

- ☐ via crossed cheque (addressed to “Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation”)

Donation amount: HKD \_\_\_\_\_ Cheque no: \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

Each successful applicant must complete the following form in BLOCK LETTERS for the full donation amount.

Name of Applicant: \_\_\_\_\_ Mobile Phone: \_\_\_\_\_

| Donor's Name | Donation Amount | Receipt* (✓) |
|--------------|-----------------|--------------|
| 1.           |                 | ✓ / X        |
| 2.           |                 | ✓ / X        |
| 3.           |                 | ✓ / X        |
| 4.           |                 | ✓ / X        |
| 5.           |                 | ✓ / X        |
| 6.           |                 | ✓ / X        |
| 7.           |                 | ✓ / X        |
| 8.           |                 | ✓ / X        |
| 9.           |                 | ✓ / X        |
| 10.          |                 | ✓ / X        |

\*Donation receipt can be provided for donations of HKD100 and above. All receipts will be pass to the participant for distribution.